



# 戰後日本經濟史

原稱 **Asia's New Giant**

(上册)

**Hugh Patrick**

**Henry Rosovsky** 合著

周 憲 文 譯

經濟學名著翻譯叢書第一六二種

# 戰後日本經濟史(上册)

中華民國七十三年二月出版

- |     |                                |    |
|-----|--------------------------------|----|
| 原著者 | Hugh Patrick<br>Henry Rosovsky | 合著 |
| 翻譯者 | 周 憲                            | 文  |
| 編印者 | 臺灣銀行經濟研究室<br>臺北市重慶南路一段一二〇號     |    |
| 發行者 | 臺灣銀行<br>臺北市重慶南路一段一二〇號          |    |
| 經售者 | 中央文物供應社<br>臺北市重慶南路一段一〇六號       |    |
|     | 中華書局<br>臺北市重慶南路一段九十四號          |    |
| 印刷者 | 臺灣銀行印刷所<br>臺北市西寧南路二九九號         |    |

## 序

外國人對於一國所有的印象，它的變化，普通是非常緩慢的。但是，在短短的十年之間，關於日本的一般印象，已由美國要求援助與保護的國家，變化而成：對於美國經濟營運的卓越與競爭力量的最大挑戰者。這是可怕的。而且，實際的變化，比較這種印象的變化，尤具戲劇性。日本從第二次世界大戰的全面荒廢中復興，不到25年，已成世界第三的大工業國家。在1965~1970年的短短五年之間，日本的工業資本財貨（industrial capital stock），增加了二倍。這是其他任何先進國家都未有過的業績。在國際貿易方面，日本已由纖維、磁陶器及聖誕節用裝飾品等勞力密集商品的供給國，變成鐵鋼、船舶、光學機器及消費者用電器製品的主要輸出國，而成重機械及高級事務用機械的競爭者。同樣的，關於國際收支，日本也由弱國，變成世界最強國；在國際金融市場，日本已由債務者，變成相當大的債權者。

日本的這種奇跡，要說明它的原因所在，這得有詳細的經濟分析。本書的研究，雖在1972年開始；但是，Brookings研究所對此問題發生興趣，則在1972年以前。1969年，研究所的一高級經濟學者，爲了參加一會議，到了日本；他開始對於日本，覺得可怕。關於日本經濟，雖然是有許多詳細的分析；但是，這些分析，是用日本文寫的，西歐人幾乎無法利用。因此，想要理解日本（它在戰後的經濟史上，是一最重要的發展）的人，不論他是美國人、歐洲人或其他國家的人，都非依賴翻譯（往往是不甚好）及少數歐美專家的著作或報紙雜誌的素描記事不可。

本書有助於填補這種缺點。本書說明：過去20年間，日本人如何營運日本經濟，而且評估日本的現狀與未來的展望；這對了解英語的讀者，增加了一種可以利用的日本經濟文獻。本書的主要目的

，是在幫助：公家與民間的兩部門，建立對日本較好而廣汎的政策。

本書，有些地方，與 [英國經濟的展望] (Britain's Economic Prospects) 相類似；後者是 1968 年，Brookings 出版，而由 Richard E. Caves 與十位共同研究者編輯的。在其研究計劃——此番也是一樣——是指導的美國社會科學研究集團，各就自己的專門部份，一起集中研究特定國家的最近發展，而評估各國的成果。不過，此番乃與 Caves 不同，是有過去對研究對象未有知識的人們參加。這一研究計劃的指導者，是 Yale 大學的 Hugh Patrick 與 Harvard 大學的 Henry Rosovsky，他對日本經濟，是著名的專家；不過，此外的美國執筆者，或則過去沒有知道日本，或則對於日本經濟的構造與作用，未有特殊的知識。在美國，要組織關於日本經濟問題的專家集團（具備與此計劃的指導者相等力量的），是不可能的；此事本身，就是歐美對於日本的理解，比較日本的經濟實績來得落後的證據。

這一研究計劃，是在由大來武郎博士（當時，日本經濟研究中心理事長，現為會長）、大川一司教授（一橋大學）及渡部經彥教授（大阪大學）組成的日本諮詢委員會協助之下推進的。美國的各執筆者，爲了加強共同研究以及解決語言上障礙（在不習慣的文化環境下進行工作時所發生的）的困難，除了少數情況，是與年輕的日本學者，一起研究的。美國的各執筆者，至少，爲了概括性的調查，曾經一次訪問日本；而若干日本的學者，則爲訪問共同研究者，前來美國。這一研究計劃，由於本書的出版，在增進關於日本的知識這一貢獻之外，乃在了解日本的專家名册上，增加了十一位美國人。

Brookings 研究所與本書的著者們，對於日本經濟研究中心，就此全部計劃，給以協助，表示感謝。[中心] 在美國的著者訪問日本的時候，協助選擇而且組織日本的協作者；出力決定與日本

政府當局者及民間的會談。著者們的研究，由 Brookings 研究所與「中心」的密切協作，得到很大的利益。

著者們還想對各種機關與政府、企業、工會及大學等許多人，表示謝意。（個別的感謝之詞，已在各章敘述）。如果沒有這種助力，著者們是無法完成這一工作的。

本書是 Ellen A. Ash 得到 Brookings 出版部人們的協作而擔任編輯的。Genevieve B. Wimsatt 爲了確實資料與參考文獻，而曾努力減少事實錯誤的危險性。索引是由 Florence Robinson 製作的。

這一研究計劃，曾得 Andrew W. Mellon 基金的援助。關於第二章「經濟成長與其要因」，也由美國商務部經濟分析局，得到資助。

本書的見解，是著作的，不是 Brookings 研究所的研究員、事務局員、理事、Andrew W. Mellon 基金及經濟分析局的。

1975年12月

Washington, D. C. 理事長 Kermit Gordon

# 戰後日本經濟史 目 錄

## 序

第一章	戰後日本的經濟發展—概觀……………( 1 )
	歷史的摘要……………( 4 )
	德川時代的日本……近代經濟成長……占領
	……獨立
	日本的經濟成果……………( 11 )
	成長與生產構造……完全就業與價格安定…
	成長的福利效果……所得與財富的分配
	政府與經濟……………( 42 )
	日本——適應於商業的社會……政府的經濟
	政策……政府與經濟成長……誰在支配……
	政府與大企業
	日本在世界經濟上，所佔地位的上升……………( 53 )
	美國與日本的同盟……戰後日本的任務……
	日本與世界危機
	摘 要……………( 60 )
第二章	經濟成長與其因素……………( 65 )
	與其他各國比較的產出水準……………( 65 )
	每一就業者的產出……每人的產出……每人
	的消費……國內總生產
	成長的記錄……………( 69 )
	戰爭與復興……工業生產……其他產業……
	經濟全體的成長
	成長諸要因的評價……………( 81 )



所得分配……關於投入與每一投入單位產出的指數……日本成長的要因……十一國家的成長要因……日本是如何迅速成長的——概觀	
勞動力的投入……	(101)
就業……勞動時間……年齡及性別勞動力構成……就業者的教育……未分配的勞動力投入	
投資……	(108)
民間非住宅產業資本的成長……年總投資由於民間企業的擴大……投資與儲蓄的分離……對企業投資的意願……住宅……國際的資產……土地	
知識的進步……	(121)
資源的再分配……	(126)
農業……農業以外的個人業主……國際貿易障壁的和緩	
規模的經濟……	(131)
評價的方法……對於成長的重要性	
成長能夠持續嗎？……	(134)
知識的進步與各種決定要素的推進……農業勞動力的再分配……農業以外個人業主勞動力的再分配……國際貿易障壁的和緩……有關所得彈力的規模經濟……就業……勞動時間……年別、性別勞動時間構成……教育與未分配的勞動力投入……資本……以美國價格評估的規模經濟……綜合的評價	

### 第三章 政治、政府與經濟成長 ……………(157)



政治情況	(159)
自由民主黨	……反對政黨
政治與官僚	
官僚行政	(182)
官僚派系主義	……國家計劃
產業政策	……對外交易管制
產業調整	……過當競爭
總體經濟政策	
一般的評價	(204)
第四章 未來的展望	(219)
固定形式想法的修正	(219)
經濟	……社會經濟學的情況
日本經濟成長的透視	(224)
爲何成長?	……環境
所得分配	……解答?
經濟成長, 1975~1978年	(229)
國內的要因	……國際的約束
可能發生的	逆境
教訓?	(241)
第五章 總體經濟政策	(247)
總體經濟政策的任務與目標	(247)
國民總生產、潛在的產出量及經常收支	……
戰後日本的政策目標	
總需要與產出量的限制——1955~1970年	(254)
總需要的強度	……限制擴張的國際收支
擴張的限制及總需要的強度變化	……總需要
與通貨膨脹	
戰後的景氣循環	(273)
景氣循環的記錄	……1951~1973年
循環	

	的機械論置 Mechanism 與政策的任務	
	金融政策·····	(288)
	金融工具·····金融政策與工具的配合·····最近 的金融政策	
	財政政策·····	(301)
	豫算緊縮的強度·····對於政府企業及民間企 業投資的財政資金·····財政政策的短期任務 ·····租稅的伸縮性·····支出的變動·····最近 的財政政策·····評價	
	其他總體經濟政策·····	(323)
	經濟計劃·····行政指導	
	評價與展望·····	(330)
	總體經濟政策配合的背景·····總體經濟政策 的未來諸問題	
<b>第六章</b>	<b>金融制度與金融方式·····</b>	<b>(349)</b>
	金融構造的特徵·····	(350)
	日本特殊的諸問題·····折衷的接近·····通貨 的任務	
	資本形成·····	(355)
	個人儲蓄·····法人儲蓄·····公共部門的儲蓄 ·····投資·····借主方面的負債會計·····儲蓄 主體的金融資產	
	銀行制度·····	(380)
	專業化的原則·····透支·····構造政策····· 企業集團的形成	
	證券市場·····	(403)
	股票市場·····資金調劑·····分析上的發見··	

	…債券市場……短期金融市場	
	結 論	(421)
第七章	租 稅	(427)
	租稅大綱	(428)
	租稅制度的特色	(431)
	每年的減稅……租稅過程……租稅特別措施	
	……就業者的報酬與公司費用……稅務行政	
	上的習慣……地方稅	
	租稅負擔	(446)
	所得稅……法人稅……繼承稅與贈與稅……	
	其他租稅	
	租稅構造的所得彈性	(453)
	租稅制度對經濟成長的反應……類似日本租	
	稅構造之美國所得稅的外觀	
	租稅誘因	(459)
	特別措施的發展……現在的租稅誘因……租	
	稅誘因的利用……租稅誘因的重要性	
	租稅的經濟效果	(468)
	對企業活動與經營者的誘因……對經濟安定	
	的效果……對於儲蓄及投資的影響	
	課稅對所得與財富分佈的影響	(473)
	摘要與結論	(475)
第八章	日本與世界經濟	(485)
	日本經濟——若干特徵	(485)
	綜合商行	(489)
	各種機能……在外國貿易的重要性……對於	

	日本的利益與危機……何以商行對於日本是獨特的存在？	
	日本的成長與國際經濟……(499)	
	輸出主導型成長？……商品交易條件、福利及經濟成長……成長與國際收支的均衡……日本比較優位的展開	
	日本的國際收支……(513)	
	獨立前的時期…產業的合理化（1952～1960年）……向國際社會的參加（1961～1968年）……國際收支的剩餘與其調整（1969～1972年）……1973～1974年的新調整	
	國際投資與日本……(543)	
	日本的資產——負債地位……直接投資	
	結 論……(553)	
	附錄：日本通商及國際收支政策年表……(554)	
<b>第九章</b>	<b>產業組織</b> ……(569)	
	企業與產業的一般特徵……(569)	
	包圍產業組織的環境特徵……企業構造的經營管理	
	日本產業的構造……(577)	
	賣主集中……製品差別……參入障壁……總體經濟的成長率……企業金融與資本市場…	
	…國際聯繫	
	對於產業的公共政策……(590)	
	獨占禁止法……獨占禁止政策的適用除外…	
	…產業政策與競爭的行政統制	
	競爭的模型……(598)	

文化的及歷史的背景……賣主協調的模型……	
……協調與行政指導……共謀習慣的效果	
財閥與其他市場間的集團關係……	(603)
財閥的特性……財閥的解體與再結合……其	
他混合集團……集團行動的效果	
資源分配效率與其決定要因……	(614)
過去的研究與心得……資源分配成果的統計	
驗證……市場構造與工資價格動向	
技術效率與中小企業……	(619)
在製造業的中小企業……流通業上的中小企	
業……技術效率的其他方面	
市場構造、技術移轉及技術成果……	(626)
市場構造與研究活動……市場構造與技術移	
轉	
結 論……	(631)
<b>第十章 技 術</b> ……	(643)
技術的變化與經濟的變化……	(644)
技術與產業構造與輸出……對於技術的支付	
……開發與研究的努力	
技術輸入……	(650)
技術貿易……產生輸入技術的改良研究與投	
資……政府的管理	
研究與開發的組織……	(673)
政府支出的研究與開發……在大學的研究	
科學技術人材的養成……	(688)

	專家的供給……科學技術者的實質方面	
	日本經濟的展望……	(693)
	在技術的適用上，日本的成功要因……技術 適用優先順位的變化	
第十一章	<b>日本的勞動市場</b> ……	(711)
	勞動的供給與需要……	(711)
	根據統計數字的展望……勞動供需的展望… …勞動力的趨勢與豫測	
	<b>工資</b> ……	(722)
	工資的動向……工資構造——工資以外的各 種津貼……企業內工資構造——年功工資制 度	
	<b>雇用制度</b> ……	(736)
	臨時終身……解雇雇用……終身雇用制的經 濟合理性……摘要	
	<b>勞資關係</b> ……	(750)
	工會的組織與構造……工會的內部構造…… 勞資關係的觀念基礎	
	<b>勞資關係制度</b> ……	(765)
	環繞新勞動協約的交涉……苦情的處理…… 勞資協議制……在公益事業的團體交涉	
	<b>生活水準</b> ……	(779)
	居住……娛樂設施……退休後的生活保障… 勞動日數、休息日及假期……保險及失業… …公害……一般家計……交際費……工會的 責任……過去與未來	
	<b>結論</b> ……	(793)

<b>第十二章 都市化與都市問題</b> .....	(809)
日本都市化的特徵.....	(811)
都市與農村的人口密度.....大都市的人口與就業的密度	
以密度函數，比較日本與美國的都市.....	(819)
密度函數的估計.....密度斜度的決定要因...	
...都市郊外化的展望.....東京與紐約的密度分佈	
土地利用與地價.....	(832)
地價的任務.....地價的變動.....日本與美國土地利用的比較.....土地利用計劃與管制	
都市住宅.....	(840)
住宅的量與質.....對住宅的投資.....住宅的所有形態.....住宅金融.....民間金融與公共政策.....可以考慮的住宅政策	
都市交通.....	(854)
都市交通的現狀.....關於交通工具選擇的各種要因.....通勤時間與都市密度.....中小都市的交通.....都市間問題	
環境問題.....	(867)
水質污濁.....大氣污染.....自然災害.....交通安全	
都市政策的方向.....	(880)
附錄 A 日本的國勢調查與住宅統計調查的概要	
附錄 B 密度函數	



第十三章 日本經濟成長中的社會與文化因素	
.....	(901)
文化與經濟——日本的逆說	(901)
[在日本沒有落伍者] ——日本的教育體制	
...高等教育.....初等及中等教育.....貢獻於	
學力的要因.....日本的教育何以有效?.....	
體制的未來	
價值觀、儲蓄及家族	(929)
向價值觀的接近.....傳統的價值觀與近代的	
價值觀.....價值觀與儲蓄.....家族	
職場的社會學	(939)
終身雇用.....報酬是根據年齡與年功的麼?	
.....日立.....職場共同體與工會.....日本的	
體制應當如何?.....平等主義的工廠.....未	
來	
譯後贅言(譯者)	(985)

## 第一章 戰後日本的經濟發展——概觀

Hugh Patrick  
Henry Rosovsky

過去20年間，日本爲了參加世界經濟先進的行列，它的迅速發展，是史無前例的；這大有趣味；而且，有時，它是一破壞性的事變。不論根據任何經濟基準，日本都是十分富有的國家。1960年代半以後，國民總生產（GNP）佔世界第3位；雖然遠不及美國與蘇聯，但是超過西德、法國及其他各國。1973年的GNP爲4,000億美元。此生產物，是爲18,000萬的日本國民（約爲歐洲主要國家的兩倍）所生產、所消費。1973年的每人國民所得，約達3,700美元，這略少於西德及法國，而爲美國水準的 $\frac{3}{4}$ ；但超過義大利與英國<sup>①</sup>。日本的生活水準，比較生產，相對地低；例如：生產物內，用於個人消費與公共服務的，比例很小；但在許多點，也是與西歐相匹敵的水準。

如加歷史的展望，則財富與經濟力的獲得，非常迅速。日本戰後的成長率是空前的。韓國、臺灣及比利時等發展中的國家，1960年代的經濟發展，雖然表示日本的成長率不是唯一的。但自1951年，迄1973年；日本經濟實質年平均成長約10%；而其結果，實質GNP擴大了7.5倍。這種經濟發展，印象更深的，是發生於國土狹小（比較人口）而自然資源缺乏的國家。日本總合的經濟成果，比較西歐與美國，有如表1<sup>③</sup>。

第1~1 經濟成長的國際比較（日本與主要西方工業國<sup>a</sup>）

項 目	日本	美國	西德	英國	法國	義大利
(1) 人口，1972年（100萬人）	107.0	208.8	61.7	55.9	51.7	54.3
(2) 國民總生產 （時值10億美元）						
1952b	16.3	348.2	31.9	44.3	40.4	17.1
1972c	299.2	1,159.3	260.2	153.0	197.7	117.6